

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Provincie Antwerpen

Žalovaná: Belgacom NV van publiek recht

Předběžné otázky

Je třeba vykládat článek 6 nebo článek 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES⁽¹⁾ ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice) v tom smyslu, že zakazují, aby bylo orgánu členského státu umožněno z rozpočtových nebo jiných důvodů zdanit hospodářskou činnost provozovatelů telekomunikací, umožněnou na území nebo jeho části na základě existence podpěr GSM, sloupů nebo antén na veřejných nebo soukromých pozemcích?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 108, s. 21.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches du Rhône (Francie) dne 13. května 2013 — Anouthani Mlalali v. CAF des Bouches-du-Rhône

(Věc C-257/13)

(2013/C 207/43)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches du Rhône

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Anouthani Mlalali

Žalovaný: CAF des Bouches-du-Rhône

Předběžná otázka

Jsou podmínky stanovené články L.512 a D.512-2 francouzského zákoníku sociálního zabezpečení slučitelné s článkem 11 směrnice 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003?⁽¹⁾

⁽¹⁾ Směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003 o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajících rezidenty (Úř. věst. L 16, s. 44; Zvl. vyd. 19/06, s. 272).

Kasační opravný prostředek podaný dne 8. května 2013 Peter Schönberger proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 7. března 2013 ve věci T-186/11, Peter Schönberger v. Evropský parlament

(Věc C-261/13 P)

(2013/C 207/44)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Peter Schönberger (zástupce: O. Mande, Rechtsanwalt)

Další účastník řízení: Evropský parlament

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

Navrhovatel se domáhá, aby Soudní dvůr

— Zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 7. března 2013 ve věci T-186/11.

— Vyhověl návrhovým žádáním žalobce v prvním stupni. Prohlásil za neplatné rozhodnutí žalovaného doručené žalobci dopisem ze dne 25. ledna 2011, kterým byl přezkum jeho petice č. 1188/2010 ukončen, aniž se petiční výbor zabýval obsahem petice.

— Uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Tribunál ve svém popisu skutkového stavu nevzal v úvahu skutečnost, že předsedkyně petičního výboru žalobci bez dalšího odůvodnění sdělila, že jeho petice je sice přípustná, ale petiční výbor se jejím obsahem nemůže zabývat. Následkem toho Tribunál zkreslil skutkový stav tak, že k přezkumu petice došlo.

Tribunál zneužil rozsah ochrany petičního práva, když nesprávně vycházel z toho, že se tento rozsah ochrany omezuje na přezkum přípustnosti petice. Rozsah ochrany zahrnuje však i nárok na obsahový přezkum petice a na rozhodnutí ve věci, pokud petice přípustná.

Tribunál se dopustil logického protimluvu, že nepřezkoumání přípustné petice Parlamentem, jinak než nepřezkoumání nepřípustné petice, nemá žádné právní účinky.

Tribunál jednal v protikladu ke své vlastní judikatuře ve věci T-308/07 (Tegebauer)⁽¹⁾. V tomto rozsudku určil, že účinnost petičního práva může být narušena, pokud petice není obsahově přezkoumána.

Tribunál přehlédl porušení práva obsažené v nedostatečném odůvodnění rozhodnutí Parlamentu. Místo toho nahradil chybějící odůvodnění nepřezkoumání petice svým vlastním odůvodněním.

Tribunál opominul posoudit skutečnost, že navrhovateli byla odepřena možnost, aby petičnímu výboru svou žádost nezkresleně přednesl.

(¹) Urteil des Gerichts vom 14. September 2011 (noch nicht in der Sammlung veröffentlicht).

Kasační opravný prostředek podaný dne 14. května 2013 Španělským královstvím proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 26. února 2013 ve spojených věcech T-65/10, T-113/10 a T-138/10, Španělsko v. Komise

(Věc C-263/13 P)

(2013/C 207/45)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Španělské království (zástupce: A. Rubio González, zmocněnec)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

— Vyhovět tomuto kasačnímu opravnému prostředku a zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 26. února 2013 ve spojených věcech T-65/10, T-113/10 a T-138/10, Španělsko v. Komise;

— zrušit rozhodnutí Komise C(2009) 9270 final ze dne 30. listopadu 2009, C(2009) 10678 final ze dne 23. prosince 2009 a C(2010) 337 final ze dne 28. ledna 2010, kterými byla snížena finanční podpora z Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) ve prospěch operačního programu „Andalusie“, cíl 1 (1994–1999), podle rozhodnutí Komise C(94) 3456 ze dne 9. prosince 1994, operačního programu „Baskicko“, cíl 2 (1997 — 1999), podle rozhodnutí Komise C(1998) 121 ze dne 5. ledna 1998, a operačního programu „Comunidad Valenciana“, cíl 1 (1994 — 1999), podle rozhodnutí Komise C(1994) 3043/6 ze dne 25. listopadu 1994;

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Nesprávné právní posouzení v souvislosti s čl. 24 odst. 2 nařízení č. 4253/88 (¹) považovaným za právní základ provedení finančních oprav založených na extrapolaci. Toto ustanovení není právním základem provedení finančních oprav prostřednictvím extrapolace v případě systematických nesrovnalostí, jelikož Komise nemá toto oprávnění.

Nesprávné právní posouzení v souvislosti s přezkoumáním věrohodnosti, soudržnosti, relevance a přiměřenosti extrapolace uplatněné Komisí. Tribunál neprovedl přezkoumání reprezentativnosti vzorku použitého k provedení finanční opravy prostřednictvím extrapolace v souladu s judikaturou Tetra Laval (²).

(¹) Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými dostupnými finančními nástroji (Úř. věst. L 374, s. 1).

(²) Rozsudek ze dne 15. února 2005, Komise v. Tetra Laval (C-12/03 P, Sb. rozh. s.I-987, bod 39)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Antwerpen (Belgie) dne 15. května 2013 — Provincie Antwerpen v. Mobistar NV

(Věc C-264/13)

(2013/C 207/46)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van beroep te Antwerpen

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Provincie Antwerpen

Žalovaná: Mobistar NV

Předběžné otázky

Je třeba vykládat článek 6 nebo článek 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice) v tom smyslu, že zakazují, aby bylo orgánu členského státu umožněno z rozpočtových nebo jiných důvodů zdanit hospodářskou činnost provozovatelů telekomunikací, umožněnou na území nebo jeho části na základě existence podpěr GSM, sloupů nebo antén na veřejných nebo soukromých pozemcích?